

## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött *egyrésztől* a **Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ** (székhelye: 1024 Budapest, Keleti Károly u. 24., adószám: 15598347-2-41, törzsszám: 598349000, statisztikai számjel: 15598347-8411-312-01, képviseli: Lukács László elnök), mint megrendelő (továbbiakban **Megrendelő**),

*másrésztől* a CNW Rendszerintegrációs Zrt. (székhelye: 1181 Budapest, Wlassics Gy. u. 50., cégjegyzékszám: Cg. 01-10-044028, adószáma: 11796770-2-43, bankszámlaszáma: 10700024-04321909-51100005, képviseli: Fekete István vezérigazgató), mint vállalkozó (továbbiakban **Vállalkozó**),

(a továbbiakban együtt: **Felek**) között, alulírott helyen és időben, az alábbiak szerint:

### PREAMBULUM

Az Elektronikus Közigazgatás Operatív Program (*továbbiakban: EKOP*) keretében a 2007-2013 időszakban az Európai Regionális Fejlesztési Alapból, az Európai Szociális Alapból és a Kohéziós Alapból származó támogatások felhasználásának általános eljárási szabályairól szóló 16/2006. (XII. 28.) MeHVM-PM együttes rendelet (*továbbiakban: Vhr.*) 15.§ (1) bekezdés szerint, az EKOP-1.2.2-07-2008-0001 azonosító számú, *Egyablakos vámügyintézés megvalósítása* című projekt megvalósítására, a Pénzügyminisztérium Informatikai Szolgáltató Központ (PMISZK) által vezetett konzorcium, mint Kedvezményezett és a VÁTI Magyar Regionális Fejlesztési és Urbanisztikai Kht., mint Közreműködő Szervezet (*továbbiakban: Közreműködő Szervezet*) között Támogatási Szerződés jött létre. Az MgSzH Központ tagja a PMISZK által vezetett konzorciumnak.

Az *Egyablakos vámügyintézés megvalósítása* című (azonosító szám: EKOP-1.2.2-07-2008-0001) kiemelt projekt keretében az MgSzH Központ „Egyablakos vámügyintézés megvalósítása” tárgyban a Kbt. IV. fejezet 3. cím szerinti nyílt közbeszerzési eljárást indított 2009. július 24-én.

A közbeszerzési eljárás eredményeként Megrendelő a Vállalkozót nevezte meg nyertesként, amelyre tekintettel felek a *jelen vállalkozási szerződést* kötik meg.

Vállalkozó jelen szerződés aláírásával kinyilvánítja, hogy teljes mértékben ismeri, a szerződés teljesítése során betartja a jelen szerződést érintő Európai Uniós és magyar jogszabályokat, beleértve az uniós támogatások felhasználására vonatkozó jogszabályokat is, valamint a Támogatási Szerződést és az ahhoz kapcsolódó összes dokumentumot.

#### *1. A Szerződés tárgya*

Az EKOP-1.2.2-07-2008-0001 azonosító számú, *Egyablakos vámügyintézés megvalósítása* című projekt keretében az MgSzH által megvalósítandó informatikai fejlesztési feladatok végrehajtása a jelen Szerződés és annak mellékletei szerint.

## 2. A Szerződés hatálya

A Szerződés a Felek által történő aláírás napján lép hatályba.

## 3. Értelmező rendelkezések

A jelen szerződésben szereplő következő kifejezéseket az alábbiak szerint kell értelmezni:

- a) **Szerződés:** a Felek között létrejött jelen megállapodás, beleértve annak összes mellékletét.
- b) **Vállalkozói díj:** a Vállalkozónak a Szerződés keretében, szerződéses kötelezettségei megfelelő teljesítésért a jelen szerződés szerinti ütemezéssel fizetendő ellenérték.
- c) **Megrendelő:** a Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ, amely a beszerzési eljárás Ajánlatkérőjeként a Szerződést megkötöti.
- d) **Vállalkozó:** az érvényes ajánlatot benyújtott nyertes ajánlattevő, akivel a Megrendelő a jelen Szerződést megkötöti.
- e) **Közreműködő Szervezet:** a támogatások odaítélésében, a Támogatási Szerződés előkészítésében, a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség nevében a Támogatási Szerződést aláíró, a támogatott projekt lebonyolításában közreműködő, a *Vhr.* szerint eljáró jogi személy, jelen projekt esetében a VÁTI Magyar Regionális Fejlesztési és Urbanisztikai Kht.
- f) **Alvállalkozó:** az a szervezet (személy), amely (aki) a Vállalkozó által – a benyújtott ajánlatában foglaltak szerint – bevontan, a Szerződés teljesítésében közvetlenül részt vesz.
- g) **Érintettek:** a fenti c) d) e) f) alpontok alatt körülírt személyek vagy szervezetek.
- h) **Műszaki specifikáció:** a jelen Szerződést eredményező közbeszerzési eljárás ajánlati dokumentációjának részét képező szakmai kritériumokat összefoglaló dokumentum.
- i) **Projekt Alapító Dokumentum (PAD):** a projekt alapításáról szóló, a projekt alapvető tartalmát, szervezetét és működését meghatározó dokumentum.

## 4. Teljesítés

### 4.1 Teljesítési véghatáridő

2010. március 15.

Felek úgy állapodnak meg, hogy amennyiben az EKOP-ra vonatkozó határidők uniós vagy magyar jogi aktus következtében változnak, úgy Felek a szerződés módosítását kezdeményezik, és a jelen pont szerinti teljesítési véghatáridőt a jogszabályokban rögzített határidőknek megfelelően állapítják meg.

### 4.2 A teljesítés helye

Az Ajánlati Felhívásban meghatározottak szerint.

#### 4.3 *A teljesítés tartalma*

4.3.1 A teljesítés magában foglalja a Műszaki specifikációban foglalt összes feladat teljes körű megvalósítását, az Ajánlati dokumentáció Műszaki specifikációjának megfelelően, a jelen Szerződés szerinti dokumentumok által igazoltan.

A Szerződésben vállalt kötelezettségek teljesítése termékek (tervezési dokumentumok, szoftver komponensek, rendszer dokumentációk, oktatási szolgáltatások, hardver, szoftver és hálózati infrastruktúra) megvalósítása révén történik.

4.3.2 Érintettek a teljesítés során a lehető legteljesebb mértékben kötelesek együttműködni. Ennek keretében azon területeken, ahol a Műszaki specifikáció szerinti tartalom megvalósításának érdekében valamely Vállalkozói tevékenység elvégzéséhez valamely érintett közreműködése, vagy adatszolgáltatása szükséges, azt 5 munkanapon belül köteles megadni. Amennyiben Megrendelő a teljesítés során észleli, hogy Vállalkozó a tevékenységét hibásan, vagy hiányosan végzi, a tudomásszerzéstől számítva 5 munkanapon belül írásban észrevételt tesz a Vállalkozónak, amelyre nézve Vállalkozó 2 munkanapon belül köteles írásban reagálni. Vállalkozó észrevételi joga nem mentesíti őt a hiba, illetve hiányosság orvoslásának kötelezettsége alól. Amennyiben a kérdés összetettsége vagy bonyolultsága miatt a fenti határidők nem tarthatóak, Megrendelő, illetőleg a Vállalkozó még a fent jelölt határidők lejárta előtt köteles ezt jelezni a másik fél felé, és a megfelelő időpontról közösen egyeznek meg.

A jelentős szerződésszegésnek minősül bármely olyan tevékenység, amely a Szerződés (különösen a Műszaki specifikáció) feltételeitől eltérő megoldást eredményez vagy eredményezhet.

#### 4.4 *A teljesítés ellenőrzése*

##### 4.4.1 Megrendelő általi ellenőrzés

A Megrendelő a teljesítést folyamatosan ellenőrzi, felügyelve a határidők betartását.

##### 4.4.2 Előrehaladási jelentés

A Felek a Vállalkozó teljesítésének előrehaladásáról a PAD által meghatározott időszakonként, valamint a teljesítés beálltakor jegyzőkönyvet (a továbbiakban: előrehaladási jelentést) vesznek fel.

##### 4.4.3 Teljesítési igazolás

A terméket a Megrendelő készre-jelentése nyomán a PMISZK hagyja jóvá. A jóváhagyás tényét a PMISZK jegyzőkönyvben rögzíti.

A jóváhagyás birtokában a teljesítési igazolást a Megrendelő állítja ki. A jóváhagyott termékre vonatkozó teljesítési igazolás kiadása indokolatlanul nem tagadható meg. Vállalkozó a teljesítési igazolás birtokában jogosult számlát benyújtani.

### 5. *Dokumentációk*

#### 5.1 Projekt Alapító Dokumentum

Felek a PAD-ban rögzítik a Szerződés teljesítésével, a Szerződés tárgyának megvalósításával kapcsolatos kérdéseket, különösen a következőket:

- a projekt szervezet,
- a projekt működése,
- a Szerződés teljesítése során létrehozandó termékek köre,
- a termékekkel kapcsolatos felelősség és minőségi elvárások,
- a termékek elfogadási-jóváhagyási eljárásrendje,
- a termékek elkészítésének ütemterve.

Felek a PAD-ot a Szerződés aláírásával egyidejűleg írják alá.

- 5.2 A Vállalkozó a jelen Szerződés aláírásával hozzájárul, hogy a Szerződés teljesítése során keletkezett valamennyi dokumentummal a Megrendelő a saját tevékenységi körében szabadon és korlátlanul rendelkezzen.

## **6. Alvállalkozók**

- 6.1 Megrendelő tudomással bír arról a tényről, miszerint Vállalkozó ajánlatában foglaltak szerint a következő alvállalkozókat veszi igénybe a teljesítés során:
- Pro-Soft'93 Bt. (1161 Budapest, Bercsényi u. 16/a)
  - Semper Idem Rendszerfejlesztő és Üzemeltető Kft. (1024 Budapest, Kitaibel Pál u. 4.)
- 6.2 Az Alvállalkozó teljesítéséért a Vállalkozó úgy felel, mintha a munkát teljes egészében maga végezte volna.

Amennyiben a Vállalkozó a 6.1. pontban felsoroltakon kívül a teljesítéshez más alvállalkozókat kíván igénybe venni, ehhez a Megrendelő előzetes, írásbeli hozzájárulása szükséges.

Az alvállalkozói kör bármilyen változtatására a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. tv. rendelkezései szerint van lehetőség.

## 7. Vállalkozói díj, fizetési feltételek

### 7.1 Vállalkozói díj

A Vállalkozót szerződés szerű teljesítés ellenértékéért vállalkozói díj (a szerződés összértéke) illeti meg.

A vállalkozói díj összege:

bruttó ár: 255.000.000,- Ft (számmal), azaz Kettőszázötvenötmillió Forint (betűvel), mely összeg az ÁFA összegét tartalmazza.

A Vállalkozó a Szerződés szerint benyújtott rész-, és vég számlák esetén mindenkor 86,61-13,39 százalékos megosztásban két számlát köteles szabályszerűen kiállítani, és benyújtani Megrendelőnek, tekintettel arra, hogy a projekt teljes költségvetésének 86,61%-a az EKOP 1. prioritásából, 13,39%-a pedig az EKOP 3. prioritásából kerül finanszírozásra.

A Vállalkozó a PAD-ban „tervezési dokumentumok” összefoglaló névvel meghatározott termékek mindegyikének jóváhagyását követően a vállalkozói díj 30%-ára jogosult.

### 7.2 Fizetési feltételek

A vállalkozói díj kifizetése a Megrendelő által kiállított teljesítési igazolás alapján, forintban történik. Megrendelő rendelkezik a szerződés teljesítését biztosító anyagi fedezettel, amelyet az EKOP-1.2.2-07-2008-0001 azonosító számú, *Egyablakos vámügyintézés megvalósítása* című projekt megvalósítására a PMISZK által vezetett konzorcium, mint Kedvezményezett és a VÁTI Kht., mint Közreműködő Szervezet között létrejött Támogatási Szerződésből származó forrásból fog finanszírozni. A Közreműködő Szervezet általi közvetlen Vállalkozói kifizetést a Kedvezményezett hiánytalan és hibátlan kifizetési kérelmének a Közreműködő Szervezethez történő beérkezését követően 30 naptári napos halasztott fizetési határidőn belül a Közreműködő Szervezet egyenlíti ki a Vállalkozó CIB Bank Zrt./Nyrt.-nél vezetett 10700024-04321909-51100005 számú forint számlájára történő átutalással. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Közreműködő Szervezet a Kedvezményezettet a kifizetési kérelmet érintően hiánypótlásra hívhatja fel. A fizetési határidőbe a Kedvezményezett által a hiánypótlásra igénybe vett időtartam nem számít be.

A számlán feltüntetett fizetési határidő nem lehet rövidebb, mint a számla Megrendelő általi kézhezvételétől számított 60 nap.

A vég számlát a Vállalkozó a teljesítést követő 15. napig köteles benyújtani.

A teljesítés Megrendelő általi elfogadásának feltétele az alább felsorolt dokumentumok Megrendelőnél történő együttes bemutatása és megfelelése.

a) Vállalkozó (rész)számlája egy eredeti és egy másolati példányban.

A (rész)számlán a következő hivatkozást kell feltüntetni: „Egyablakos vámügyintézés megvalósítása”.

A számlát forintban kell kiállítani. A számlának tartalmaznia kell az ÁFA összegét is.

A számlát a Megrendelő nevére, az alábbi címre kell kiállítani:

1024 Budapest, Keleti Károly u. 24.

- b) A Megrendelő által kiállított teljesítési igazolás egy eredeti példánya.
- c) A teljesítési igazolás kiállításának alapjául szolgáló, a teljesített termékek PMISZK általi jóváhagyását igazoló dokumentum (jegyzőkönyv).

Vállalkozó tudomásul veszi, hogy az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ának hatálya alá tartozó kifizetés részére csak akkor teljesíthető, ha a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozásmentes adózói adatbázisban, ennek hiányában bemutatja a tényleges kifizetés időpontjától számított 30 napnál nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolást.

7.3 Előleg kifizetésére nincs lehetőség.

7.4 A vállalkozói díj (a szerződés összértéke) tartalmazza:

A szerződésszerű teljesítéshez szükséges valamennyi költséget és ellenértéket, díjat, illetéket és vámot, továbbá bármilyen jogátadás ellenértékét, ezért a Vállalkozó más jogcímen további ellenérték felszámítására nem jogosult, további költségek megtérítését semmilyen jogcímen nem igényelheti.

7.5 Valamennyi, a Vállalkozó bankjánál felmerülő bankköltség a Vállalkozót terheli.

## ***8. Teljesítést és jótállási kötelezettség teljesítését biztosító mellékkötelezettségek***

Vállalkozó az előírt határnaptól kezdődően a teljesítési időszakra teljesítést biztosító mellékkötelezettséget (TBM), majd azt követően jótállást biztosító mellékkötelezettséget (JBM), a továbbiakban együttesen: mellékkötelezettségek) vállal, továbbá a mellékkötelezettség fennálltát igazoló dokumentumot (a továbbiakban: TBM dokumentum vagy JBM dokumentum, megfelelően) ad át Megrendelő részére az alábbiak szerint:

### ***8.1 A mellékkötelezettségek mértéke és időtartama a szerződéses kötelezettségek megvalósítási helyzetének függvénye.***

a) a TBM a szerződésszerű teljesítés biztosítékául szolgál, mértéke 20 millió forint.

A TBM-nek a szerződéskötés napjától a Szerződés 4. pontjában jelölt teljesítési véghatáridőt követő 60. napig tartó időtartamot kell lefednie, vagyis amennyiben Vállalkozó a TBM-et bankgaranciával vagy biztosítási szerződés alapján kiállított – készfizető kezességvállalást tartalmazó – kötelezvényvel (a továbbiakban: kötelezvény) vállalja, ezeknek a szerződéskötés napjától a teljesítési véghatáridőt követő 60. napig kell hatályban maradniuk, amennyiben a TBM-et Megrendelő bankszámlájára történő befizetéssel (a továbbiakban: befizetéssel) teljesíti, a befizetésnek legkésőbb a szerződéskötés napjáig kell megtörténnie és Megrendelő a teljesítési véghatáridőt követő 60. napon utalja vissza Vállalkozónak a TBM összegét.

b) a **JBM** az utolsó részszámla kiállításának napjától a jótállási kötelezettségek szerződésszerű teljesítésének biztosítékául szolgál, mértéke a Vállalkozói díj (a szerződés összértéke) – belföldi esetén áfa nélküli – 5%-a.

Vállalkozó a JBM dokumentumot eredetiben a Megrendelő részére legkésőbb az utolsó részszámla benyújtásával együtt köteles benyújtani.

A JBM-nek a számla kiállításának napjától a szolgáltatásra vonatkozó jótállási idő – 12 hónap - lejártát követő 60. napig tartó időtartamot kell lefednie, vagyis amennyiben a JBM-et bankgaranciával vagy kötelezvénnel vállalják, ezeknek a számla kiállításának napjától a jótállási idő lejártát követő 60. napig kell hatályban maradniuk, illetve amennyiben befizetéssel teljesítik, a befizetésnek legkésőbb a számla kiállításának napján kell megtörténnie és Megrendelő a jótállási idő lejártát követő 60. napon utalja vissza Vállalkozónak a JBM összegét.

Amennyiben Vállalkozó a JBM dokumentumot az előírt tartalomban, az előírt módon nem küldi meg vagy nem adja át, Megrendelőnek jogában áll a Szerződést felmondani vagy elállni a Szerződéstől. Elállás esetén Megrendelő meghiúsulási kötbérre jogosult.

8.2 A mellékkötelezettségeket a szerződés pénznemében kell rendelkezésre bocsátani, vagy teljesíteni, a mellékkötelezettségekről szóló igazolást a szerződés pénznemében kell kiállítani.

*8.3 A mellékkötelezettségek a következő feltételek együttes fennállása esetén megfelelőek:*

A mellékkötelezettségek az ajánlati felhívás III.1.1) pontja és a Kbt. 53.§ (6) bekezdés a) pontja alapján – Vállalkozó választása szerint – az előírt pénzüsszegnek az ajánlatkérő által alábbiakban megadott bankszámlára történő befizetésével, bankgarancia biztosításával vagy biztosítási szerződés alapján kiállított – készfizető kezességvállalást tartalmazó – kötelezvénnel teljesíthetőek.

A TBM-re vonatkozó befizetést a Megrendelő 10032000-00289782 számú, a JBM-re vonatkozó befizetést a Megrendelő 10032000-00289782 számú számlájára kell teljesíteni.

A mellékkötelezettség fennálltát igazoló dokumentum a Vállalkozó bankjának hivatalos igazolása a terhelésről.

Biztosítási szerződés alapján kiállított kötelezvénnel való teljesítés esetén az ajánlattevő a mellékkötelezettség vállalásának igazolására az ajánlattevő által választott biztosító kötelezvénye szolgál, amely tartalmazza, hogy biztosító a fenti összeg erejéig készfizető kezességet vállal.

Bankgarancia nyújtása esetén a bankgaranciát az ajánlattevő által kiválasztott banknak kell kibocsátani, a dokumentációhoz mellékelte minta szerint. A bankgaranciák a következő feltételek együttes fennállása esetén megfelelőek:

- A hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. tv. hatálya alá tartozó bank kötelezettség-vállalásával kerülnek kiállításra,
- visszavonhatatlanok,
- a bank kötelezettség-vállalásai a Vállalkozó és Megrendelő közötti jogviszonyra, továbbá Vállalkozó ellenvetésére nincsenek tekintettel,
- feltétlenül és azonnal igénybe vehetők.

*A kötelezvényt, illetve bankgaranciákat az Ajánlati Dokumentációhoz mellékelte meghatározott mintával megegyező tartalomban kell rendelkezésre bocsátani magyar nyelven vagy a kibocsátó pénzügyi intézet személyes joga szerinti nyelven, azzal, hogy azt a szakfordításról és tolmácsolásról szóló 24/1986. (VI. 26.) MT. rendelet és az annak végrehajtásáról szóló 7/1986. (VI. 26.) IM. rendelet alapján az Országos Fordító és Fordításhitelesítő Iroda Rt.*

által, vagy Vállalkozó személyes joga szerint hivatalosnak tekintendő fordítást készítő szerv vagy személy által készített hiteles magyar nyelvű fordítással együtt kell benyújtani.

A JBM dokumentum Vállalkozó általi rendelkezésre bocsátását követően a Megrendelő haladéktalanul gondoskodik a TBM dokumentum (bankgarancia vagy biztosítói kötelezvény esetén) Vállalkozónak történő visszaadásáról, illetőleg a TBM összeg (bankszámlára történő befizetés esetén) Vállalkozó számlájára való visszautalásról.

## **9. Vagyoni és Felhasználói jogok**

Megrendelő a teljesítés során keletkező, a szerzői jogi védelem alá eső alkotáson területi korlátozás nélküli, kizárólagos és harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerez határozatlan időre. Megrendelő határozatlan időre jogot szerez az alkotás (terv) átdolgozására. Megrendelő kérésére Vállalkozó haladéktalanul köteles az elkészült mű forráskódjait átadni, és minden felvilágosítást, technikai specifikációt közölni, amely Megrendelőnek jelen pont szerinti jogai rendeltetésszerű gyakorlásához szükséges.

## **10. Jogutódlás**

- 10.1 Minden, a Szerződésből származó jog és kötelezettség jogosítani, illetve kötelezni fogja a Megrendelő esetleges jogutódait, illetve azon szervezeti egységeit, amelyek belső átszervezés vagy átnevezés folytán a szerződéses pozícióját átveszik.
- 10.2 Vállalkozó a személyében bekövetkező jogutódlásról köteles Megrendelőt a jogutódlást elhatározó döntés meghozatalakor, vagy az azt előidéző jogi tény bekövetkeztekor haladéktalanul értesíteni.
- 10.3 Megrendelő hozzájárulása szükséges ahhoz, hogy Vállalkozó jogutódja jelen szerződésbeli pozícióját átvállalhassa, amely hozzájárulást Megrendelő indokolatlanul nem tagadhatja meg. Indokolt a hozzájárulás megtagadása különösen, ha a jogutód személye a szerződés szerű teljesítést vagy a nem teljesítés vagy nem szerződés szerű teljesítés esetén teljesítendő mellékkötelezettségek teljesítését szolgáló fedezet rendelkezésre állását nem, vagy kedvezőtlenebb feltételekkel teszi lehetővé.
- 10.4 Amennyiben Megrendelő a jogutód személyéhez nem járul hozzá, úgy a Szerződés megszűnik, és Megrendelőt meghiúsulási kötbér illeti meg.

## **11. Vis maior**

- 11.1 Vis maiornak minősül minden olyan rendkívüli, a Szerződés létrejötte után bekövetkező, annak teljesítését lehetetlenné tevő esemény, amelyet a Szerződést aláírásukkal jegyzők, kellő körültekintés ellenére sem láthattak előre és nem háríthattak el, amely nem vezethető vissza egyikük saját hibájára vagy gondatlanságra sem. Ilyen események lehetnek a következők, de nem korlátozódnak a következő eseményekre: háború, forradalom, tűzvész, természeti katasztrófa, vesztegár, bejelentett vonatkozó általános sztrájk. A vis maior tényét igazoltatni kell az illetékes Gazdasági Kamara által, amennyiben van ilyen.
- 11.2 Ha a vis maior áll elő, az érintett félnek haladéktalanul értesíteni kell a másik szerződő felet írásban a helyzetről és a helyzet okáról. Ha írásban a másik szerződő fél másképpen nem rendelkezik, folytatni kell a vis maior által nem érintett szerződéses kötelezettségeinek teljesítését az ésszerűség határáig, és az összes ésszerű, a vis maior esemény által nem érintett eszközt fel kell használnia a teljesítés érdekében.



11.3 Amennyiben vis maior időtartama meghaladja a 60 napot, Vállalkozó és a Megrendelő jogosultak a szerződést felmondani anélkül, hogy a másik féllel szemben a feleket kártérítési kötelezettség terhelné.

## **12. Szabadalmi és licenc jogok, jogszavatosság**

Vállalkozó szavatolja, hogy a teljesítendő szolgáltatások tekintetében a szükséges szerződéses szerzői és szabadalmi jogok, ipari vagy használati minták, oltalmak birtokában van, a Megrendelő jelen szerződés szerinti tulajdonszerzését és egyéb jogszerzését illetve jogainak zavartalan gyakorlását harmadik személy joga nem akadályozza, illetve korlátozza. Amennyiben a Megrendelő jelen Szerződés szerinti vagyoni vagy felhasználási jog szerzését, illetve jogainak zavartalan gyakorlását harmadik személy joga akadályozza, Megrendelő jogosult Vállalkozót megfelelő határidő tűzésével felhívni a tehermentesítésre, vagy amennyiben ezt Vállalkozó nem vállalja, Megrendelő eljárhat maga a tehermentesítés érdekében Vállalkozó költségére, illetve – amennyiben a fenti intézkedések nem vezetnek eredményre és harmadik személy joga a rendszer használatát kizárja vagy akadályozza – a Szerződést felmondhatja vagy alkalmazhatja a lehetetlenülés jogkövetkezményeit. Amennyiben a lehetetlenülés jogkövetkezményét alkalmazza a Megrendelő, akkor Megrendelő megíúsulási kötbérre jogosult.

A Vállalkozó félként vesz részt a vonatkozó eljárásjogi szabályok szerint minden, a Megrendelő ellen a Szerződés következtében szabadalom bitorlás vagy szerzői jog sértése miatt indított eljárásban, vagy választása szerint azt peren kívüli egyezséggel lezárja, továbbá Megrendelő oldalán keletkezett indokolt és igazolt költségeket megtéríti vagy magára vállalja.

Vállalkozó a jelen szerződés keretében fejlesztett alkalmazások forráskódjait a Megrendelő részére átadja. A Megrendelő a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. tv. 58.§ (4) bekezdése alapján minden vagyoni jogot megszerez, beleértve különösen a program/forráskód továbbfejlesztésének jogát.

A Vállalkozó által nem a jelen szerződés teljesítése keretében fejlesztett, de a szerződés keretében átadott szoftverek vonatkozásában a Megrendelő a szoftverekre vonatkozó vagyoni jogok tulajdonosa által érvényesített feltételek szerint felhasználási jogot szerzi meg.

Vállalkozó – az általa teljesítendő szolgáltatás tekintetében – a Szerződés tárgyával kapcsolatos minden szerzői jogi, szabadalmi és egyéb, harmadik fél által történő követelés kielégítését magára vállalja, attól Megrendelőt mentesíti.

A Vállalkozónak kártalanítania kell a Megrendelőt harmadik fél által felmerülő minden olyan igény esetén, amely licenc, szabadalom, védjegy és ipari vagy használati minta oltalmak alá eső jogok megsértéséből származik a Rendszerek Megrendelő országában történő felhasználása folytán.

## **13. Jótállás, kellékszavatosság**

13.1 A Vállalkozó szavatol azért, hogy az általa létrehozandó Rendszerek az előírt műszaki specifikációnak, valamint a Megrendelő által elfogadott, a Vállalkozó által megadott, kiegészítő műszaki specifikációnak megfelelnek, továbbá jogtiszták (per-, teher- és igénymentes), valamint, hogy a Vállalkozó mindazon jogokkal rendelkezik, amelyek a termékek, szoftverek és szolgáltatások jogszerű átadását lehetővé teszik. A Vállalkozó szavatolja, hogy a leszállított és telepített szoftverek jogtiszták és vírusmentesek, valamint azok felhasználói joga rendelkezésre áll és átruházható.

- 13.2 A Vállalkozó jótállást vállal a Szerződés tárgyát képező Rendszerekre, a kereskedelmi forgalomban kapható szoftverekre és egyéb szolgáltatásokra.
- 13.3 A Vállalkozó jótállási kötelezettségeit a Rendszerek üzemeltetési helyszínein, illetve a szolgáltatások teljesítési helyén köteles teljesíteni.
- 13.4 A Vállalkozó jótállási kötelezettsége a teljesítési igazolás kiállításának napjával kezdődik és 12 hónapig tart.
- 13.5 Abban az esetben, ha a jótállási idő alatt hiba fordul elő, azt a Vállalkozó köteles díjmentesen kijavítani.
- 13.6 A jótállási idő alatt bejelentett igények a jótállási idő lejártá után 6 hónapon belül érvényesíthetők.
- 13.7 Ha megállapítható, hogy a Rendszerek hibája elégtelen tervezés következménye, a Vállalkozónak – jótállási kötelezettsége keretében – a hiba kijavítását haladéktalanul végre kell hajtania.
- 13.8 A hibát a Megrendelő jelzi a Vállalkozó felé. A Vállalkozó köteles a hibabejelentést követő legfeljebb 2 napon belül a hiba elhárítását megkezdeni és a hibát ésszerű időtartamon belül elhárítani. A hibaelhárítás a Rendszer előírászerű, működőképes állapotának visszaállítását jelenti.
- 13.9 Ha a Vállalkozó elmulasztja a bejelentett hiba/hibák kiküszöbölését a Szerződésben rögzített határidőn belül, a Megrendelő elvégezheti a Vállalkozó előzetes értesítésével, és annak kockázatára és költségére a szükségesnek vélt intézkedéseket annak érdekében, hogy az üzemszerű állapotot helyreállítsa anélkül, hogy ez a Vállalkozóval szemben fennálló jogát csorbítaná.

#### **14. Szerződészegés és jogkövetkezményei**

- 14.1 Hibás vagy késedelmes teljesítés, illetve meghiúsulás esetén a Vállalkozó kötbért köteles fizetni.

Amennyiben Vállalkozó a jelen szerződés szerinti tevékenységre vonatkozó bármely kötelezettséget határidőben nem vagy nem megfelelően teljesíti, Megrendelő a jelen pont szerinti kötbérösszegekre jogosult azzal, hogy a kötbért meghaladó kárát is érvényesítheti.

- 14.2 A kötbér mértéke:

- késedelmes teljesítés esetén: a vállalkozói díj 0,5%-a naponta, de legfeljebb a szerződés ellenértékének 20%-a;
- hibás teljesítés esetén: a vállalkozói díj 0,5%-a, de legfeljebb a szerződés ellenértékének 20%-a;
- meghiúsulás esetén: a szerződés ellenértékének 20%-a.

- 14.3 Megrendelő jogosult kötbér követelését az általa a Vállalkozónak fizetendő összegbe beszámítani. Amennyiben Megrendelőnek Vállalkozó nem-teljesítése, vagy hibás

teljesítése következtében nem keletkezik ellenérték-fizetési kötelezettsége, úgy Megrendelő a kötbért kiszámlázza, és azt köteles Vállalkozó a számla kézhezvételétől számított 8 napon belül Megrendelő részére kifizetni. Ugyanígy kell eljárni, amennyiben a kötbér összege az ellenérték összegét meghaladja.

#### 14.4 A kötbér esedékessé válik:

- késedelem esetén a tényleges teljesítés időpontjával, vagy a Megrendelő által kitűzött póthatáridő lejártával, vagy amikor a kötbér eléri a legmagasabb mértéket.
- hibás teljesítés esetén a hiba kijavításának napjával, vagy amikor a kötbér eléri a legmagasabb mértéket.
- meghúsupulás esetén a szerződésben szabályozott esetekben az elállás, illetve a megszűnés napjával, illetve a lehetetlenülés megállapításával.

#### 14.5 A Megrendelőnek jogában áll elállni a Szerződés részétől vagy egészétől:

- a) ha Vállalkozó a teljesítési véghatáridőig, illetve a PAD-ban rögzített ütemterv szerinti határidőig nem teljesíti jelen szerződésben vállalt kötelezettségét vagy azok egy részét, így különösen nem teljesít a Megrendelő által kitűzött póthatáridő leteltét követő 20 napon belül.
- b) ha a Vállalkozó ellen felszámolás indul, illetve maga ellen csődeljárást vagy csődegyezséget kezdeményezett, vagy egyéb módon megállapíthatóan fizetéképtelenné válik, illetve az általa a Szerződés szerint nyújtott bármely biztosítékból való kielégítés alapjának elvonása érdekében intézkedik, vagy a biztosítékból való kielégítés egyéb módon veszélybe kerül.
- c) ha a teljesítési (rész)határidő lejárta előtt nyilvánvalóvá válik, hogy Vállalkozó csak olyan számottevő késéssel képes teljesíteni, hogy a Megrendelőnek a teljesítés már nem áll érdekében.

#### 14.6 A Megrendelőnek jogában áll a Szerződést felmondani, ha a Vállalkozó súlyos szerződésszegést követ el.

#### 14.7 Megrendelő részéről bármely nem szerződésszerű teljesítés jogi fenntartás nélküli elfogadása nem értelmezhető joglemondásként azon igényről vagy igényekről, amelyek Megrendelőt a szerződésszegés következményeként megilletik.

#### 14.8 Felmondás esetén a szerződés tárgya a felmondás pillanatáig elkészült állapotában illeti meg Megrendelőt.

#### 14.9 A Vállalkozó és a Megrendelő a felmondás vagy az elállás jogának gyakorlása előtt legalább 10 munkanappal korábban kötelesek a másik felet írásban, a felmondásra okot adó körülmény megjelölésével a szerződésszerű állapot helyreállítására felszólítani.

#### 14.10 Vállalkozó kárfelelőssége a jótállási időszak végéig felmerülő károk vonatkozásában áll fenn. A bűncselekménnyel, szándékosan vagy súlyos gondatlansággal okozott károk, továbbá testi sérülést vagy halált okozó szerződésszegés esetén a felelősség nem korlátozható.

### **15. Együttműködés, értesítések**

#### 15.1 A teljesítés során a Vállalkozó köteles együttműködni a Szerződés tárgyát képező feladatok megvalósításában közreműködő más intézményekkel – különösen a Vám- és Pénzügyőrséggel és a PMISZK-val – és vállalkozókkal, köteles a szükséges egyeztetéseket lefolytatni, az elvárható szakmai támogatást megadni, illetve igénybe venni.

- 15.2 A Szerződéssel kapcsolatban a Vállalkozó és Megrendelő között folytatott levelezésnek, értesítésnek írásban kell történnie, mely abban az esetben tekintendő teljesítettnek, ha az alábbi módszerek bármelyikével kézbesítik és a címzett azt átvette:
- személyes kézbesítés átvételi elismervény ellenében a kijelölt képviselő számára;
  - távirat;
  - ajánlott levél;
  - telefax vagy elektronikus levél, ha a fogadó fél azt visszaigazolja, vagy a küldő fél azt megismétli a fenti módok bármelyikén.
- 15.3 Felek lehetővé teszik egymás között az elektronikus úton (e-mailben) történő kapcsolattartást a Szerződés tartalmát közvetlenül nem érintő technikai kérdésekben, így e-mailben történhet különösen a hibabejelentés intézése, a napi szintű munkálatok során szükséges kapcsolattartás.
- 15.4 Az értesítésben foglaltak akkor lépnek érvénybe, amikor azt kikézbesítették.
- 15.5 Felek kijelentik, hogy a tevékenységgel kapcsolatban az együttműködési kötelezettségeiknek eleget tesznek, a hibátlan teljesítéséhez szükséges valamennyi információt egymás rendelkezésére bocsátják.
- 15.6 Mindkét Fél jogosult arra, hogy a megjelölt kapcsolattartó személyt bármikor elmozdítsa és a helyére új személyeket jelöljön ki, a Szerződés formális módosítása nélkül, egyoldalúan. Felek szerződéses kapcsolattartóik útján azonnal és írásban kötelesek értesíteni egymást az ilyen változásról. A szerződéses kapcsolattartó személyében bekövetkezett változás esetén a másik Fél a változás megfelelő igazolását kérheti.
- 15.7 Kapcsolattartásra feljogosított személyek:
- a) Vállalkozó részéről: Dankó Zoltán  
Tel/Fax.: 3232-600  
E-mail: [dankoz@cnw.hu](mailto:dankoz@cnw.hu)
  - b) Megrendelő részéről: Dr. Vajda Lajos  
Tel/Fax.: 460-6300/111  
E-mail: [vajdal@oai.hu](mailto:vajdal@oai.hu)
- 15.8 A teljesítés Megrendelő általi elfogadásáig jognyilatkozat tételére kizárólag a Megrendelő és a Vállalkozó képviselője jogosult, egymás kölcsönös tájékoztatása mellett.

## ***16. Vitás ügyek elintézése***

- 16.1 A Megrendelő és a Vállalkozó arra törekszik, hogy a Szerződés alapján, vagy azzal kapcsolatban közöttük felmerülő bármilyen nézeteltérést vagy vitát békés úton rendezze, peren kívül, egyezséggel, közvetlen tárgyalás útján.
- 16.2 Ha a Megrendelő és a Vállalkozó a közvetlen tárgyalások megkezdésétől számítva 30 napon belül nem tudja békés úton megoldani szerződéses vitáját, mely a Szerződés alapján vagy azzal kapcsolatban alakult ki, úgy erre a jogvitára – ideértve a szerződés

létrejöttével, érvényességével, megszüntetésével kapcsolatos jogvitákat – pertárgy értéktől függően a Pesti Központi Kerületi Bíróság vagy a Fővárosi Bíróság illetékességét kötik ki. Nem köti a feleket a 30 napos határidő, ha annak eltelte a bíróság előtti eljárás sikeres kimenetelét kétségesse tenné, illetve amennyiben minden kétséget kizáróan megállapítható, hogy a békéltetés célja kivitelezhetetlen.

### **17. A Szerződés nyelve**

A Szerződés magyar nyelven készült. A Szerződéssel kapcsolatos minden nyomtatott anyagnak, levelezésnek és más okmányoknak, amelyek alkalmazásra kerülnek, magyar nyelven kell készülnie.

### **18. Alkalmazandó jog**

Jelen szerződéssel kapcsolatos valamennyi kérdésben a magyar jog az irányadó, a Szerződésben nem szabályozott kérdésekben az ajánlattételi felhívás, az ajánlat valamint a Ptk. és az egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók.

### **19. Bizalmas információk felhasználása, titokvédelem**

- 19.1 A Felek nem tanúsíthatnak olyan magatartást, amellyel egymás érdekeit sértenék vagy veszélyeztetnék.
- 19.2 A Vállalkozót titoktartási kötelezettség terheli a jelen szerződés teljesítésével összefüggésben tudomására jutott üzleti és egyéb titok vonatkozásában, az e körbe tartozó adatokat időbeli korlátozás nélkül köteles bizalmasan kezelni, azokat kizárólag jelen szerződés teljesítéséhez használhatja fel. Megrendelő a jelen szerződés feleit, tárgyát, értékét, időtartamát nyilvánosságra hozhatja, azt honlapján, hivatalos lapjában közzé teheti.
- 19.3 A Felek rögzítik, hogy jelen szerződéssel összefüggő adatok egyebekben üzleti titoknak minősülnek. Megrendelő tájékoztatja Vállalkozót, hogy amennyiben a Szerződésben rögzített feladatok ellátásához Vállalkozó részére minősített adat megismerése válik szükségessé, ez esetben az államtitokról, szolgálati titokról szóló 1995. évi LXV. törvény 12.§ (1) és (2) bekezdése, illetve a minősített adat kezelésének rendjéről szóló 79/1995. (VI.30.) Korm. rendelet 35.§-a alapján járnak el.
- 19.4 Érintettek tudomásul veszik, amennyiben a Szerződésben foglalt feladat teljesítése személyes, illetve különleges adatnak minősülő adatot érint, kötelesek a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény vonatkozó rendelkezései szerint eljárni. Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy az adatok védelmét érintő rendelkezésekről, szabályokról, ezek alkalmazásáról a szükséges tájékoztatásokat elvégzi.
- 19.5 Érintettek tudomásul veszik a közpénzek felhasználásával, a köztulajdon használatának nyilvánosságával, átláthatóbbá tételével és ellenőrzésének bővítésével összefüggő egyes törvények módosításáról szóló 2003. évi XXIV. törvény rendelkezéseit.
- 19.6 A Vállalkozó köteles figyelembe venni, hogy a teljesítési helyszínek részben a nyilvánosság elől elzárt területek, és a teljesítés során a Vállalkozó/Alvállalkozó szakemberei olyan információkhoz, adatokhoz férhetnek hozzá, melyek nem nyilvánosak, ezért az adatok védelmét szolgáló titoktartási nyilatkozatot kell a

Kedvezményezett képviselője részére benyújtani. A teljesítés helyszínén megjelenő szakembereknek meg kell felelni az adott teljesítési helyszínre történő belépést, ill. az adatokhoz történő hozzáférést szabályozó előírásoknak (pl. büntetlen előélet), követelményeknek. Ennek ellenőrzéséhez a szükséges hozzájárulást az érintettek kötelesek megadni. Amennyiben bebizonyosodik, hogy az érintett személy a feltételeknek nem felel meg, a Vállalkozó köteles az érintett foglalkoztatását az adott helyszínen felfüggeszteni, ill. helyettesítéséről gondoskodni. A fenti és a jelen alpontok szerinti előírások Alvállalkozóval való ismertetése és betartatása a Vállalkozó felelőssége.

## **20. A szerződés módosítása**

- 20.1 A szerződés módosítása, kiegészítése kizárólag írásban, a jelen szerződésre irányadó jogszabályok és a jelen szerződés szerinti eljárásrendben, a Megrendelő és a Vállalkozó egyetértésével történhet.
- 20.2 Az Érintettek a szerződésmódosításnak nem minősülő változáskezelési eljárás szabályait az erre a célra létrehozott és a szerződés mellékletévé tett dokumentumban rendezik.

## **21. Vegyes rendelkezések**

- 21.1 A projekt megvalósítására, ellenőrzésére és finanszírozására vonatkozó dokumentumokat Vállalkozó köteles teljes körűen átadni Megrendelő részére. A projektdokumentálás részletes szabályait a PAD tartalmazza.
- 21.2 Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a rendszer fejlesztésének finanszírozója és annak képviselői, valamint az erre külön jogszabályban feljogosított szervek – beleértve a Elektronikus Közigazgatás Operatív Programot felügyelő minisztérium ellenőrzési szervezetét, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatalt, az Állami Számvevőszéket, az Európai Bizottságot, az Európai Számvevőszéket és a Pénzügyminisztérium Kifizető Hatóságot – jogosultak a projekt megvalósításához igénybevett támogatás rendeltetésszerű felhasználását 2020. december 31-ig bármikor ellenőrizni, ideértve a projekt helyszínén végzett ellenőrzéseket is, melyet Vállalkozó tűrni köteles. Vállalkozó továbbá a Szerződésben vállalt kötelezettségei teljesítéséhez kapcsolódó iratokat, bizonylatokat, könyveket, nyilvántartásokat az ellenőrzés és a monitoring során az e pontban meghatározott szervezetek bármelyikének kérésére köteles rendelkezésre bocsátani, továbbá az ellenőrzéshez és a monitoringhoz szükséges tények, körülmények, egyéb feltételek megismerését biztosítani, illetve a szükséges felvilágosítást megadni.

## **22. Mellékletek**

1. sz. melléklet: Ajánlati dokumentáció
2. sz. melléklet: Vállalkozó ajánlata, annak módosításai
3. sz. melléklet: Műszaki specifikáció
4. sz. melléklet: Teljesítési bankgarancia
5. sz. melléklet: Jóteljesítési bankgarancia minta
6. sz. melléklet: Hiánypótlási felhívás, tisztázó kérdések és válaszok

A szerződés és annak mellékletévé tett dokumentumok egymást kiegészítik, és kölcsönösen magyarázzák, de kétértelműség és eltérések esetén a szerződés értelmezése szempontjából a jelen szerződéses megállapodásban rögzített feltételeket követően az ajánlati dokumentáció tartalma a mértékadó, kivéve, ha a fent említett egyéb dokumentumok a Megrendelő számára kedvezőbb rendelkezéseket tartalmaznak.

Felek a Szerződést átolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, teljes akarategységben írták alá. Felek kijelentik, hogy a jelen szerződés aláírásához szükséges joggal és felhatalmazással rendelkeznek. Jelen szerződés .... eredeti példányban magyar nyelven készült, mindegyik példány ... lapból áll.

Az érintettek részére a szerződés egy-egy teljes (mellékleteket is tartalmazó) példánya átadásra került.

Budapest, 2009. október 9.

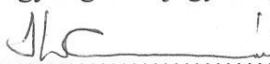
  
.....  
CNW Rendszerintegrációs Zrt  
1083 Budapest, Szigetvári u. 5.  
Tel.: 323-2600 Fax: 303-0880

Vállalkozó  
képviseli  
Fekete István  
vezérigazgató

  
.....  
Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal  
Központ  
Megrendelő  
képviseli  
Lukács László  
elnök



Pénzügyileg ellenjegyzem, 2009. október 9.

  
.....  
Kolozsvári Ákos  
gazdasági elnökhelyettes